

# 女満別空港発着



## HACで行く

# 小樽

### 利用ホテル グリッスプレミアムホテル小樽 ホテル・トリフィート小樽運河

※洋室バス・トイレ付(1-4名1室)利用 朝食付き

JR小樽駅徒歩7分・男女入替制の大浴場



ホテル・トリフィート小樽運河

JR小樽駅徒歩9分・展望露天風呂付大浴場



グリッスプレミアムホテル小樽

■旅行代金(大人お一人様) 2-4名1室

2日間 ※小樽市内各施設での設定および手配も可能です。

# 24,800円 ~ 74,800円

3日間

# 30,800円 ~ 99,800円

カウンター係員が発行日のベストレートをご案内いたします。お気軽にお声掛けください。 ※交通状況その他の事由により行程を一部変更する場合がございます。

①旅行代金には、個人包括旅行運賃適用の往復の航空運賃、既定の宿泊費、食事代(2日間:朝食1回:3日間:朝食2回)、その他税サービス料が含まれます。②延泊は可能です、復路は14日間まで延長可能です。③予約は搭乗予定の330日前から7日前まで受け付けます。④添乗員は同行いたしません。⑤子供料金の設定はございません。⑥ご予約後の発券期限は、予約日に関わらず予約日当日が発券期限となります。⑦設定除外日:12/28-1/8,4/27-5/6発出は設定除外となります。

### 募集型企画旅行条件説明書をご用意しております。詳しくはカウンタースタッフへお問い合わせください。

旅行代金(おひとり様)	3万円未満	3万円以上6万円未満	6万円以上10万円未満	10万円以上15万円未満	15万円以上
お申込金	6,000円	12,000円	20,000円	30,000円	旅行代金の20%

2)当社及び当社の受託営業所(以下「当社」といふ)は、電話、郵送、ファクシミリその他の通信手段による契約の予約を受け付けます。この場合、お客様は当社が予約の承諾の旨を通知した日の翌日から起算して3日以内に旅行申込書と申込金を提出していただきます。3)契約は当社が契約の締結を承認し、申込金を受理したときに成立するものとします。4)旅行代金は、旅行開始日の14日前までに全額お支払いいただきます。ただし、旅行開始日の13日前以降にお申込された場合は、お申込時に全額お支払いいただきます。

3)旅行代金・旅行代金 各コースごとに表示しています(旅行代金は、特に注釈のない時は満12歳以上の方にはおとな旅行代金、満3歳以上12歳未満の方は子ども旅行代金を、おとな・子どもの区分表示がないときは満3歳以上の全ての方に当該旅行代金を適用します)。

4)旅行代金に含まれるもの 各コースごとに明示した運送機関の運賃・料金(注釈のない限り航空機は電通系)、宿泊費、乗車料、消費税等諸税、旅客施設使用料(空港・泊りによる必要の場合)及び特に明示したその他の費用等。

5)旅行代金に含まれないもの 各コースに含まれない交通費等の諸費用、個人的性質の諸費用、オプションプラン(別途料金)の代金等。

6)取消料等 取消料 契約成立後、お客様のご都合により契約を解除される場合、又は所定の期日まで旅行代金のお支払いがない当社が契約を解除した場合、旅行代金に対しおひとりにごき次の料率で取消又は返金料(返金率)をいただきます。なお、複数人数のご参加で、一部ののお客様が契約を解除される場合は、ご参加のお客様から返金(宿泊機関等の(各一室あたり)ご利用人数の変更に対する差額代金をそれぞれいただきます。

取消料は別表1および別表2のいずれか高い金額を適用いたします。

別表1(取消料一覧)	
取消日	取消料率
旅行開始日の前日から起算してさかのぼって	旅行代金の100%
a)21日前まで	旅行代金の20%
b)20日~8日前	旅行代金の30%
c)7日~2日前	旅行代金の40%
d)旅行開始日当日(日を除く)	旅行代金の50%
e)旅行開始後又は無断で参加	旅行代金の100%

※出発日 コース・利用便・宿泊施設等行程中の一部を変更される場合も上記取消料の対象となります。ただし、旅行開始日(当日)の変更はできません。※オプションプランも上記取消料に利用日を基準として別途適用されます。ただし、旅行開始日の取消料は100%となります。

別表2(日本航空 個人包括旅行運賃・取消手数料一覧)	
取消料率	取消料
(a)搭乗予定の30日前以降より95日前までの営業時間内に取消する場合	500円
(b)搭乗予定の54日前以降より95日前までの営業時間内に取消する場合	2,000円
(c)搭乗予定の20日前以降より95日前までの営業時間内に取消する場合	3,000円
(d)搭乗予定の7日前以降より95日前までの営業時間内に取消する場合	6,000円
(e)搭乗予定日以前に取消する場合	8,000円
(f)出発後取消する場合	払戻不可

※取消料は搭乗区間ごとで取られます。但し、航空券発券店舗においてのみ可能です。取消手数料は上記の6段階区分とします。取消手数料が発券額を上回る場合は払戻不可となります。

7)添乗員 1)添乗員同行と記載されたコースを除き、添乗員は同行しません。お客様が旅行に必要なクーポン類をお渡しいたしますので、旅行サービスの提供を受けるための手続きはお客様自身で行っていただきます。なお、現地における当社の連絡先は行程ご案内などに明示します。また、悪天候等お客様の負担に帰する事由による旅行サービスの変更が出来なくなった場合は、当該部分の代替サービスのご案内、ご購入いただいた商品の発送のためにそれを利用させていただきます。コースには添乗員同行し、原則として契約書面に定められた行程を安全かつ円滑に実施するために必要な業務を行います。

8)通信契約 当社には、当社が提携するクレジットカード会社のカード会員(以下「会員」といふ)より所定の依頼への「会員の署名なくして旅行代金や取消料等のお支払いを受ける」という条件に「電話、ファクシミリ、その他の通信手段による旅行のお申込み」を受け付けています。以上を「通信契約」といいます。なお、受託旅行業者により当該取扱いができない場合や、取り扱いはできるカードの種類に制限がある場合があります。

9)旅行条件・旅行代金の基準日 この旅行条件は、2020年2月1日を基準日としています。また、旅行代金は、2020年2月1日現在の有効な運賃・料金・規則を基準として算出しています。

10)ご注意 1)お客様の都合による航空便の変更・行程変更はできません。2)交通機関の滞り等、当社の責任に帰する事由による航空便の変更や遅延・欠航・別送・航空券のご購入が必要となり航空券引換えの払い戻しもできません。3)悪天候など、お客様の負担に帰すべき事由による旅行サービスの受領ができなくなった場合は、当該旅行サービスに対して取消料、違約料など支払うべき費用を差し引いた金額をお客様に払戻します。ただし、代替サービスのご提供・交通費等は、お客様の負担となります。

11)個人情報のお取り扱い 1)下記受託販売欄に記載の受託旅行業者など(以下「販売店」といふ)及び当社は、旅行申込の際に提出された申込書に記載された個人情報についてお客様との間の連絡のために利用させていただきます。お客様が申し込んだ旅行において運送・宿泊機関等の提供するサービスの提供およびそれらのサービスの受領のための手続きに必要なお客様の個人データ(住所、氏名、電話番号)を、あらかじめ機密的な方法で送付することによって提供いたします。なお、これらの事業者へ個人データを提供することによる最小限の範囲のものについて、当社グループ企業との間で、利用していただくことがあります。当社グループ企業は、それらの企業の組織内で、個人データの収集、ご購入いただいた商品の発送のためにそれを利用させていただきます。個人データの管理について責任を有する者の氏名は名称は、当社ホームページ(<http://www.higashihokkaido.com>)を参照ください。



## 小樽ゆき物語

開催期間: 2023年11月1日~2024年2月18日

無数のスノーキャンドルによって街中が  
装飾される港町小樽の冬の風物詩。

## 小樽雪あかりの路

開催期間: 2024年2月10日~2月17日

# 出発日 2024年5月31日まで出発

■行程表		スケジュール	食事
1	1	女満別空港 → 丘珠空港 == (各自移動) == 小樽駅 ... ホテル	*** 各自 各自
X	2	終日自由行動 (冬の運河を青く染めるイルミネーションイベント「小樽ゆき物語」や、スノーキャンドルが彩る冬の小樽の風物詩「小樽雪あかりの路」などを各自お楽しみください。)	ホテル 各自 各自
2	3	ホテル ... 小樽駅 == (各自移動) == 丘珠空港 → 女満別空港	ホテル 各自 ***

旅行企画・実施

**ハートフル\*Jアール**

株式会社 東北北海道トラベル [営業企画グループ]

☎(一社)日本旅行業協会会員 観光庁長官登録旅行業 第1-1583号  
〈総合旅行業務取扱管理者 湯本勝也〉  
〒099-2103 北海道北見市瑞野町3区572の1(東武イーストモール内)

●受託販売

**北見本店** Tel.(0157)56-4110  
年中無休(営業時間)AM9:00~PM8:00

**中標津店** Tel.(0153)73-4572  
年中無休(営業時間)AM9:00~PM8:00

株式会社 東北北海道トラベルは  
北海道コンサドール札幌の  
リレーションシップ・パートナーです。

総合旅行業務取扱管理者とは、お客様の旅行を取り扱う営業所での取引責任者です。このご旅行の契約に関し、担当者からの説明にご不明な点がありましたら、ご連絡ください。上記の旅行業務取扱管理者にご質問ください。